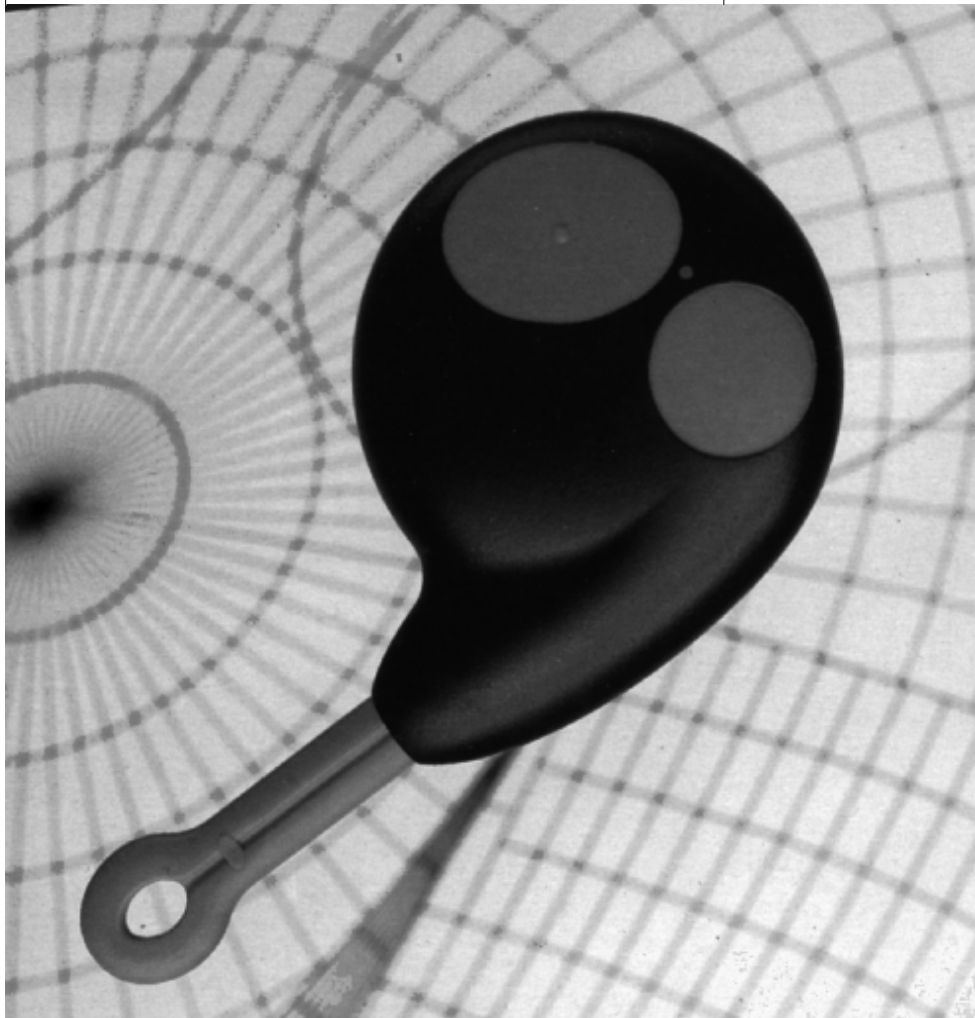




Art. 7806 - 7807 - 7808 - 7809

Bridge

**MANUALE UTENTE
MANUEL D'UTILISATION**





Gentile cliente,

Nel ringraziarla per la scelta fatta la informiamo che questo prodotto è un sistema di antifurto tecnologicamente avanzato, rispondente agli standards di prestazioni definiti dalle case automobilistiche e conforme alle direttive comunitarie.

A Lei, gentile utente, dopo l'installazione del sistema saranno stati consegnati i radiocomandi, la EMERGENCY KEY CARD (contenente il suo PIN-CODE) ed il manuale utente.

Il manuale è suddiviso in 6 parti:

Pag.	3	_____	INTRODUZIONE
	4	_____	COMPLEMENTI DI PROTEZIONE
	5	_____	ISTRUZIONI IN BREVE
	6	_____	FUNZIONI AVANZATE
	7	_____	COSA FARE IN CASO DI EMERGENZA
	8	_____	MANUTENZIONE E RICERCA GUASTI

Legga il manuale con attenzione: trarrà la massima soddisfazione dal prodotto acquistato.

Le consigliamo inoltre di conservare questo manuale insieme ai documenti dell'auto per una più facile consultazione in caso di necessità. Qualora si manifesti un problema non risolvibile con i suggerimenti della sezione 6 (pag.8), si rivolga direttamente al suo installatore di fiducia.





1 - INTRODUZIONE

1 - INTRODUZIONE

Questo sistema di allarme anti-intrusione è controllato da un radiocomando ad alta sicurezza che emette un codice variabile di nuova generazione. Questa nuova tecnologia offre un elevatissimo grado di protezione contro ogni tentativo di riproduzione del codice.

Il radiocomando permette di azionare il sistema ad una distanza di 5 - 10 metri.

In alcune circostanze si può verificare una riduzione della portata a causa di interferenze generate da altre fonti (es. radioamatori che operano nella stessa banda).

In caso di mancato funzionamento avvicinarsi il più possibile al veicolo. Se il radiocomando continua a non funzionare eseguire la procedura di risincronizzazione (sezione 6.2 pag.8).

Se è prevista la chiusura dei vetri da radiocomando vi raccomandiamo di effettuare questa operazione restando vicini al veicolo in modo tale che si verifichi in condizioni di sicurezza.

La protezione totale della Vostra vettura è assicurata da:

Art.	Protezione porte, cofano, baule	Protezione volumetrica ad ultrasuoni	Protezione rottura vetri	Protezione taglio cavi	Protezione personale "Panico"
7806	•			•	•
7807	•		•	•	•
7808	•	•		•	•
7809	•	•	•	•	•

Il sistema è dotato della funzione di autoapprendimento, che permette di semplificare tutte le operazioni di aggiunta o sostituzione di radiocomandi solo con il consenso dell'utente. La procedura è descritta nel manuale di installazione.

1.1 - CODICE PERSONALE PIN

Ogni allarme Bridge ha un PIN-CODE che può essere utilizzato per il disinserimento di emergenza, per questo motivo le suggeriamo di tenerlo sempre con sé. Nel caso il vostro sistema sia dotato di chiavi elettroniche il disinserimento di emergenza non richiede l'immissione del codice PIN, che è sempre necessario per programmare nuovi radiocomandi o nuove chiavi elettroniche. Il PIN-CODE è riportato sulla EMERGENCY KEY CARD fornita nella confezione.

Senza il PIN-CODE ed almeno una chiave di emergenza (se già abbinata al sistema) non sarà possibile aggiungere o sostituire radiocomandi al prodotto.



2 - COMPLEMENTI DI PROTEZIONE

L'antifurto da Lei acquistato può essere completato, per aumentare il livello di protezione offerto alla sua vettura, dai seguenti moduli:

5452: Modulo antisollevamento

Ad antifurto inserito, attraverso un sensore speciale, l'antisollevamento protegge il veicolo dai tentativi di traino e sollevamento e di conseguenza dai furti di accessori di valore come ad esempio i cerchi in lega ed i pneumatici.

5460: Modulo iperfrequenza

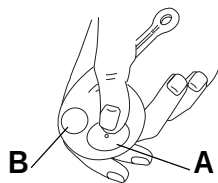
Ad antifurto inserito, tramite l'emissione di raggi a iperfrequenza, il modulo, posizionato e nascosto all'interno dell'auto, assicura la protezione volumetrica dell'abitacolo.

0930: Kit chiavi elettroniche con pannello

Chiavi elettroniche supplementari per l'inserimento / disinserimento dell'antifurto. Prive di batteria, funzionano per contatto. Svolgono la funzione di emergenza con grande facilità di uso.

2980: Modulo alzavetri

All'inserimento dell'antifurto i vetri elettrici della Vostra vettura si chiuderanno automaticamente. È adatto a qualsiasi tipo di auto con vetri elettrici.

**3 - ISTRUZIONI IN BREVE**

mod. 7777

FUNZIONI RADIOCOMANDO	Pulsante A	Pulsante B
Inserimento	•	
Disinserimento	•	
Interruzione allarme	•	•
Allarme panico		•
Disattivazione sensore volumetrico ultrasuoni		•

3.1 - INSERIMENTO

- Premendo il pulsante 'A' del radiocomando si bloccano le porte (se il veicolo è dotato di chiusura centralizzata).
- Gli indicatori di direzione lampeggiano due volte.
- Il buzzer emette due segnali acustici (se attivato).
- Le protezioni diventeranno attive trascorsi 40 secondi
- Il LED lampeggia.

3.2 - PROTEZIONE

Con il sistema inserito l'apertura del cofano, del bagagliaio o di una delle porte genera un ciclo di allarme acustico e visivo di 30 secondi circa. Per i prodotti che prevedono il sensore volumetrico ad ultrasuoni verrà originato l'allarme a seguito di intrusione nell'abitacolo.

A fine ciclo il sistema resta attivo.

3.3 - INTERRUZIONE DI UN ALLARME IN CORSO

Quando il sistema é in allarme é possibile disattivare la sirena ed il lampeggio degli indicatori di direzione premendo una volta il pulsante 'A' del radiocomando. Questa operazione interrompe il ciclo di allarme, ma il sistema rimane nello stato di inserito. Per disinserire completamente il sistema occorre premere una seconda volta il pulsante 'A' del radiocomando.

3.4 - DISINSERIMENTO

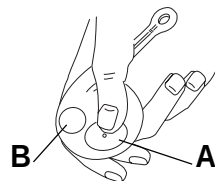
- Premendo il pulsante 'A' del radiocomando si sbloccano le porte.
- Gli indicatori di direzione lampeggiano una volta.
- Il buzzer emette un segnale acustico (se attivato).
- Le protezioni si disattivano immediatamente.
- Il LED si spegne.

3.5 MEMORIA DI ALLARME

Se durante la Vostra assenza si sono verificati allarmi gli indicatori di direzione ed il buzzer emetteranno quattro segnali anziché uno. Vedi anche la sezione 4.3 a pag.6.

3.6 - ACCENSIONE LUCE DI CORTESIA

Al disinserimento dell'allarme si accende automaticamente la luce di cortesia per circa 20 secondi. La luce si spegne al termine della temporizzazione o all'accensione della chiave quadro.



mod. 7777

4.1 - DISATTIVAZIONE DEL SENSORE VOLUMETRICO AD ULTRASUONI

Se desiderate inserire il sistema di protezione lasciando i vetri aperti o se un passeggero resta all'interno dell'abitacolo è possibile disattivare il sensore volumetrico perché non si verifichino allarmi.

- 1) Attivare il sistema premendo il tasto A del radiocomando.
- 2) Premere il pulsante 'B' del radiocomando entro 40 secondi.

Il ricevimento del segnale è confermato da un segnale acustico del buzzer. Il sensore è stato escluso; restano attive tutte le altre protezioni.

4.2 - ALLARME PANICO

Ogni qual volta premete il pulsante 'B' del radiocomando, trascorsi 40 secondi dall'inserimento, si genera un ciclo di allarme della durata di 10 secondi (suono della sirena e lampeggio degli indicatori di direzione).

Per interrompere l'allarme panico premete uno dei pulsanti.

4.3 - MEMORIA DI ALLARME

Al disinserimento il sistema avvisa di un avvenuto allarme con quattro segnali degli indicatori di direzione e del buzzer. Prestate attenzione alle segnalazioni del LED che saranno disponibili fino a che non verrà acceso il quadro. Le diverse segnalazioni individuano quale è stata la causa dell'allarme.

SEGNALAZIONE DEL LED	CAUSA DELL'ALLARME
1 lampeggio	apertura porte, cofano, baule
2 lampeggi	intervento di un sensore supplementare
3 lampeggi	intervento del sensore volumetrico ad ultrasuoni
4 lampeggi	tentativi di avviamento (chiave quadro)

Nota: Il LED può segnalare altre cause di avvenuto allarme. In questi casi rivolgetevi al Vostro installatore di fiducia.



5 - COSA FARE IN CASO DI EMERGENZA

**IL TELECOMANDO NON FUNZIONA
(l'antifurto non si disinserisce)**

AL VOSTRO ANTIFURTO È ABBINATA UNA CHIAVE DI EMERGENZA ?



SI

Inserire per circa 1 secondo la chiave di emergenza nella presa. Il LED si spegne. Il sistema si disinserisce.

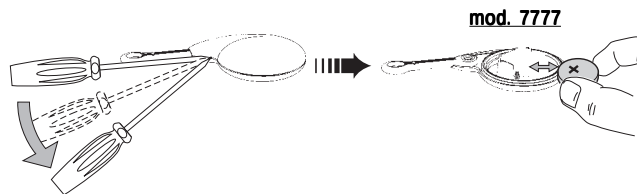


NO

Munitevi del codice personale (PIN) riportato sulla EMERGENCY KEY CARD contenuta nella confezione. Il PIN è un codice personale e diverso per ogni sistema, che vi consente di accedere alle procedure per le quali deve essere garantita la sicurezza:

1. Accendere e poi spegnere il quadro ruotando la chiave di accensione per 3 volte entro 7 secondi.
2. Il sistema risponde con un lampeggio del LED di 3 secondi per segnalarvi che potete inserire il vostro codice personale (PIN).
3. Dopo che il LED si è spento accendere il quadro e lasciare che il LED lampeggi per un numero di volte corrispondenti al valore della prima cifra del vostro PIN-CODE, poi spegnere il quadro. Ripetere la medesima procedura per le altre cifre.
4. Se avete il dubbio di aver commesso un errore lasciate passare 10 secondi circa con la chiave di accensione in posizione di quadro spento, senza effettuare alcuna operazione, poi ricominciate dal punto 1.
5. Quando il PIN-CODE viene riconosciuto il sistema si disinserisce.

COSA FARE IN CASO DI EMERGENZA

**6.1 - PILA DEL RADIOCOMANDO SCARICA**

Se con uno dei pulsanti premuti il LED lampeggia per breve tempo oppure in modo irregolare significa che la pila si sta scaricando. Provvedere alla sostituzione della pila.

1. Per cambiare la pila aprire il guscio del radiocomando come indicato in figura, avendo cura di far leva nella zona indicata con "OPEN".
2. Togliere la pila estraendola come indicato.
3. Attendere 10 secondi ca.
4. Inserire la pila nuova avendo cura di toccarla con le dita solo sulle pareti laterali. Rispettare la polarità, come indicato in figura.
5. Richiudere il guscio e premere 2 volte il tasto A del radiocomando verificando la risposta del sistema. Effettuare la prova vicini al veicolo.
6. Gettare la pila scarica negli appositi contenitori di raccolta.

**6.2 - MALFUNZIONAMENTO DEL RADIOCOMANDO
(Esecuzione della procedura di risincronizzazione)**

Se il radiocomando non funziona, verificato che la pila sia carica, effettuare ad una distanza di 1 metro circa dal veicolo le seguenti operazioni:

- A) Premere entrambi i tasti del radiocomando fino a che il LED diventa da lampeggiante a spento. Rilasciare i tasti (il LED si accende in modo fisso).
- B) Premere il tasto A del radiocomando e verificare che il LED lampeggi. La procedura di risincronizzazione è terminata.
- C) Premere nuovamente il tasto A del radiocomando per verificare che il prodotto funzioni correttamente.

6.3 - SMARRIMENTO DEI RADIOCOMANDI

In caso di smarrimento di entrambi i radiocomandi sarete comunque in grado di effettuare un disinserimento di emergenza. Fate riferimento alla procedura di disinserimento/emergenza (pag. 7).

6.4 - SMARRIMENTO DEL CODICE PERSONALE (PIN)

Poiché il codice personale (PIN) rappresenta una possibilità di accesso al sistema, non deve essere lasciato incustodito all'interno del veicolo. Infatti potrebbe essere utilizzato per disinserire il sistema o per abbinare radiocomandi senza autorizzazione. In caso di smarrimento rivolgetevi al Vostro installatore di fiducia.



6 - MANUTENZIONE E RICERCA GUASTI

6.5 - RICERCA GUASTI

Il radiocomando non inserisce / disinserisce il sistema

- Soluzione A: la pila potrebbe essere scarica.
(sezione 6.1 a pag.8).
- Soluzione B: il radiocomando ha perso il sincronismo
con la centrale. (sezione 6.2 a pag.8).
- Soluzione C: effettuate la procedura di emergenza per
disinserire il sistema (pag.7) e poi
rivolgetevi al Vostro installatore di fiducia.

Si è verificato un allarme ingiustificato

- al disinserimento il LED segnala con una
serie di lampeggi quale è stata la causa
dell'allarme (sezione 4.3 a pag.6).
- Soluzione A: Se si è trattato di un allarme causato
dal sensore volumetrico ad ultrasuoni
verificate che finestrini, tettuccio apribile
e bocchette dell'aria fossero chiuse e che
non ci fossero oggetti in movimento
all'interno della vettura. Se il problema
persiste rivolgetevi al Vostro installatore.
- Soluzione B: Se si è trattato di un allarme per apertura
porte, cofano o baule probabilmente uno
dei pulsanti necessita di essere regolato.
Rivolgetevi al Vostro installatore di
fiducia.



Cher client,

Nous vous remercions pour le choix que vous venez de faire.

Notre appareil est un système anti-vol technologiquement avancé qui répond complètement aux normes d'utilisation définies par les firmes d'automobiles et est conforme aux directives communitaires.

Après l'installation de ce système nous vous remettons les commandes radio, la EMERGENCY KEY CARD (qui contient votre PIN-CODE) et le manuel d'utilisation qui est divisé en six parties:

Pag.	11	_____	INTRODUCTION
	12	_____	COMPLEMENTS DE PROTECTION
	13	_____	INSTRUCTIONS
	14	_____	FUNCTIONS AVANCEES
	15	_____	QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE
	16	_____	ENTRETIEN ET RECHERCHE DES PANNES

Lisez ce manuel avec attention: Vous en tirerez la maximum de profit pour l'utilisation de l'appareil.

Nous Vous conseillons en outre de conserver ce manuel avec les documents de la voiture pour consultation en cas de besoin.

Si toutefois les suggestions reportés à la section 6 (pag. 16) ne vous aident pas à résoudre un problème, nous vous conseillons vivement de vous adresser à votre installateur.





1 - INTRODUCTION

1 - INTRODUCTION

Le système anti-intrusion est commandé par des radio-commandes, qui utilisent un code de transmission variable haute sécurité. Cette technologie offre un haut degré de protection contre les tentatives de copie et de reproduction du code. La radio-commande permet de commander le système à une distance de 5 - 10 mètres. Une réduction de la portée peut se manifester suites à d'éventuelles interférences.

Dans ce cas, nous vous conseillons de vous rapprocher le plus possible du véhicule. Si la radiocommande ne fonctionne pas, procéder à la resynchronisation (section 6.2 pag. 16).

Si la remontée des vitres est commandée par la radio-commande de l'alarme, nous vous conseillons de rester proche du véhicule jusqu'à la fermeture totale, afin de veiller à la sécurité de l'opération .

La protection total de votre voiture est assuré par:

Art.	protection portes, capot, coffre	Protection volumétrique "ultrasons"	Protection bris des glaces	Protection coupe fils	Protection personnel "Alarme panique"
7806	•			•	•
7807	•		•	•	•
7808	•	•		•	•
7809	•	•	•	•	•

La fonction d'auto-aprentissage des radio-commandes, permettant d'ajouter ou de remplacer les boîtiers, n'est possible qu'avec l'accord de l'utilisateur. La procedure est décrite dans le manuel d'installation.

1.1 CODE PERSONNEL (CODE PIN)

Toute alarme « BRIDGE » possède un code personnel (CODE PIN), qui peut être utilisé pour la désactivation du système en cas de perte ou dysfonctionnement des radiocommandes Dans le cas où votre système serait doté d'une clé électronique (qui est normalement en option), la désactivation d'urgence ne nécessite pas l'insertion du code personnel (CODE PIN), mais celui-ci reste toujours nécessaire pour la programmation de nouvelles radiocommandes ou de nouvelles clefs électroniques. Le CODE PIN est inscrit sur la « EMERGENCY KEY CARD » contenue dans l'emballage, que nous vous conseillons de bien le garder sur vous. Attention : sans le CODE PIN (et sans au moins une clé électronique si elles sont programmées) il n'est pas possible de remplacer ou ajouter ni radiocommandes ni clés électroniques.



2 - COMPLEMENTS DE PROTECTION

Pour accroître le niveau de protection de votre voiture, il est possible d'ajouter à l'antivol que vous avez acheté les modules suivants:

5452 Module Anti-soulèvement

Lorsque le système de protection est en service un capteur assure la protection de votre véhicule contre toute tentative de traction ou de soulèvement et par conséquent, contre les risques de vol d'accessoires de valeur (par exemple: jantes et pneus).

5460 Module Hyperfréquence

Lorsque le système de protection est en service, ce module, placé et caché à l'intérieur de la voiture, vous assure la protection volumétrique de l'habitacle au moyen d'une émission de rayons à haute fréquence.

0930 Kit de clés électronique avec panneau

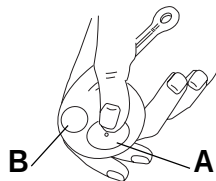
Clés électronique supplémentaires pour la mise en/hors service de l'antivol. Ces clés fonctionnent simplement par contact, sans l'aide d'aucune pile.

2980 Module leves-vitres

Au moment de l'insertion du système les glaces de votre voiture se fermeront automatiquement. Ce module convient pour toute voiture possédant des leves-vitres électriques.

**3 - INSTRUCTIONS**

mod. 7777



FONCTIONS RADIO-COMMANDE	Touche A	Touche B
Mise en service	•	
Mise hors service	•	
Siren interrupt	•	•
Alarm panique		•
Exclusion de la volumetrie par ultrason		•

3.1 - MISE EN SERVICE DU SYSTEME DE PROTECTION

- En appuyant sur la touche A de la radio-commande vous aurez la condamnation des portes (si prévue)
- deux clignotements des feux de direction.
- deux signaux sonores du buzzer (si activé).
- Vous aurez la les protections activées après 40 secondes.
- la LED clignote.

3.2 - PROTECTION

Avec le système activé, l'ouverture d'une des portes, du capot ou du coffre provoque le déclenchement de la sirène et le clignotement des feux de direction pour une période de 30 secondes environ. Un cycle d'alarme est aussi déclenché lors de l'intrusion dans l'habitacle si un capteur volumétrique à ultrasons est installé.

A la fin de chaque cycle le système reste activé.

3.3 - INTERRUPTION DU CYCLE D'ALARME

Lorsque le cycle d'alarme est en cours, il est possible de l'interrompre en appuyant sur la touche A de la radio-commande. La sirène et les clignotants s'arrêtent, toutefois le système reste activé, en attente d'une nouvelle détection. Pour désactiver le système, appuyez une nouvelle fois sur la touche A de la radio-commande.

3.4 - MISE HORS SERVICE DU SYSTEME DE PROTECTON

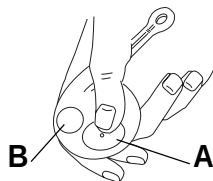
- On appuyant sur la touche A de la radio-commande, vous aurez la fermeture des portes (si prévue)
- un clignotement des feux
- un signal sonore du buzzer (si activé).
- la LED s'éteint.

3.5 - MEMOIRE D'ALARME

Si votre système de protection s'est mis en alarme, lors de la désactivation, les feux de direction clignoteront 4 fois au lieu de 1 et vous aurez aussi 4 signaux sonores (voir la section 4.3 à la page 14).

3.6 - ECLAIRAGE DU PLAFONNIER

Si cette fonction est prévue, lors de la désactivation du système le plafonnier s'allume pour une durée de 20 secondes ou jusqu'à la mise du contact.



mod. 7777

4.1 - EXCLUSION DE LA VOLUMETRIE PAR ULTRASONS

Si vous souhaitez laisser le véhicule avec les vitres ouvertes, ou si un passager reste à l'intérieur de l'habitacle, il est possible d'exclure la volumétrie de façon momentanée, pour éviter les fausses alarmes.

- 1) Activez le système en appuyant sur la touche A de la radio-commande
- 2) Appuyez sur la touche B de la radio-commande avant 40 secondes. L'exclusion de la volumétrie est confirmée par un signal sonore, toutefois toutes les autres protections restent actives.

4.2 - ALARME PANIQUE

40 secondes après l'activation du système, si vous appuyez sur la touche B de la radio-commande vous aurez un déclenchement de la sirène et un clignotement des feux pour une durée de 10 secondes. Pour arrêter l'alarme panique appuyez sur une deux touches.

4.3 - MEMOIRE D'ALARME

Le système mémorise l'origine des déclenchements de l'alarme. A la mise hors service du système, les feux de direction clignoteront 4 fois au lieu d'un et vous aurez aussi 4 signaux sonore. Regardez alors la LED qui vous indiquera le motif du déclenchement par plusieurs petites séries de clignotements rapprochés qui s'arrêteront lorsque vous mettrez le contact.

SIGNALISATION	DESCRIPTION ALARME
1 clignotement	ouverture porte, capot ou coffre
2 clignotements	détection du capteur supplémentaire
3 clignotements	détection par les ultrasons
4 clignotements	détection d'une tentative de démarrage

Remarque: La LED peut signaler d'autres motifs du déclenchement de l'alarme. Dans ces cas pour toutes renseignements nous conseillons de prendre contact avec votre installateur.



5 - QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE

**LA RADIO-COMMANDE NE FONCTIONNE PAS
(Il n'est pas possible de mettre le système hors service)**

EST-CE QUE VOUS AVEZ PROGRAMME UNE CLE ELECTRONIQUE ?



OUI

Insérez la clef électronique dans la « prise » du panneau de contrôle.
La LED s'éteint et le système est hors veille.



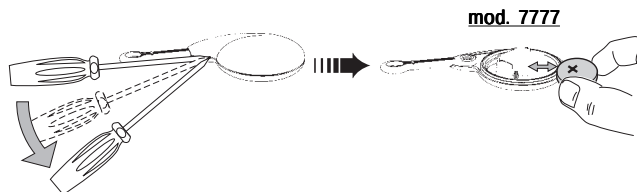
NO

Procurez-vous Votre Code Personnel (PIN), qui se trouve sur la EMERGENCY KEY CARD .

Le Code Personnel est un code de sécurité, différent pour chaque système, qui permet d'accéder à différentes procédures pour les-quelles on doit garantir la sécurité.

1. Mettre le contact 3 fois consécutives dans une période maximale de 7 secondes.
2. La LED s'allume 3 secondes pour signaler que vous pouvez rentrer votre Code Personnel (PIN).
3. Une fois que la LED est éteinte, mettre le contact et compter un nombre de clignotement correspondant au premier chiffre de votre code, puis coupez le contact.
Répétez la même procédure pour les autres chiffres.
4. Si vous avez un doute et vous voulez recommencer depuis le début, laissez passer 10 secondes sans mettre le contact et reprenez au point N° 1.
5. Lorsque le CODE-PIN a été reconnue nous avons la mise hors service du système.

QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE



6.1 - PILE DE LA RADIO-COMMANDE DECHARGEE

Si en appuyant sur une des touches de la radio-commande le voyant s'allume une seule fois ou s'il clignote irrégulièrement, la pile de votre radio-commande est en fin de vie. Remplacez-la dès que possible.

1. Pour remplacer la pile ouvrir le boîtier en faisant levier à proximité de l'inscription « OPEN » (voir figure)
2. Enlever la pile en la prenant sur le côté
3. Attendre 10 secondes environ
4. Placer la nouvelle pile toujours en la prenant sur le côté et respecter la polarité indiquée. Respectez la polarité, comme indiqué dans la figure.
5. Refermer le boîtier et appuyer 2 fois sur la touche A de la radio-commande, tout près du véhicule, pour vérifier son fonctionnement.
6. Jetez la pile dans des conteneurs destinés à la récolte des piles usagées.



6.2 - MAUVAIS FONCTIONNEMENT DE LA RADIO-COMMANDE (Procédure de resynchronisation)

Si la radio-commande ne fonctionne pas s'approcher du véhicule et effectuer les opérations suivantes:

- A) Appuyer sur les deux touches de la radio-commande en même temps jusqu'à ce que le voyant passe de clignotant à éteint. Relâcher les deux touches (la LED s'allume de façon permanent).
- B) Appuyer sur la touche A de la radio-commande et vérifier que le voyant clignote. La procédure de resynchronisation est terminée.
- C) Appuyer une nouvelle fois sur la touche A de la radio-commande pour vérifier le bon fonctionnement du produit.

6.3 - PERTE DES RADIO-COMMANDES.

En cas de pertes des radio-commandes il est toujours possible de désactiver le système en utilisant la procédure de secours (pag 15).

6.4 - PERTE DU CODE PERSONNEL (PIN)

Le Code Personnel doit être gardé soigneusement parce qu'il représente une possibilité d'accéder au système. En effet, il pourrait être utilisé pour désactiver le système ou pour ajouter des radio-commandes sans votre autorisation.

Toutefois si vous le perdez, contactez votre installateur pour avoir une copie.



6 - ENTRETIEN ET RECHERCHE DES PANNES

6.5 - RECHERCHE DES PANNES

La mise en / hors service du système par la radio-commande ne fonctionne pas.

- Solution A: la pile de votre radio-commande peut être déchargée. (section 6.1 à la page 16)
- Solution B: la radio-commande a perdu le synchronisme avec la centrale. (section 6.2 à la page 16)
- Solution C: effectuer la procédure d'urgence pour mettre hors service le système (page 15)

Il se produit une fausse alarme

A la mise hors service du système la LED vous indiquera le motif du déclenchement de l'alarme par plusieurs séries de clignotements (section 4.3 à la page 14).

- Solution A: Le déclenchement a été provoqué par le capteur volumétrique à ultrasons. Vérifiez la fermeture des portes, capot et coffre et qu'il n'y a aucun objet en mouvement dans l'habitacle. Si le problème persiste adressez-Vous à votre installateur.
- Solution B: Le déclenchement a été provoqué par l'ouverture des portes, coffre ou capot. Probablement l'un des deux boutons doit être réglé. Adressez-Vous à votre installateur.



I CONDIZIONI DI GARANZIA

Il prodotto é coperto da garanzia di 12 mesi a partire dalla data di acquisto certificata dallo scontrino di cassa o da un fattura.

La garanzia non si applica se il prodotto risulta danneggiato da installazione non corretta, danni dovuti a caduta o trasporto, a negligenza e comunque a cause non imputabili a difetti di fabbricazione. In caso di errata installazione del sistema, il costruttore non darà alcun indennizzo per danni - di qualunque natura e di retti od indiretti - verso persone o cose.

Per beneficiare della garanzia, bisogna rivolgersi al venditore autorizzato con la prova di acquisto che riporti la relativa data.

F CONDITIONS DE GARANTIE

Le produit est couvert par une garantie valable 12 mois à compter de la date d'achat indiquée sur le ticket de caisse ou sur la facture. La garantie ne s'applique pas si le produit a fait l'objet de mauvaises manipulations, d'une installation non conforme, ainsi qu'en cas de dommages dus à une chute ou au transport, à des négligences ou, en règle générale, non imputables à des défauts de fabrication. En cas de mauvais fonctionnement du système, le fabricant ne sera tenu à aucune indemnisation des dommages directs ou indirects, corporels ou matériels, quelle que soit leur nature.

Pour bénéficier de la garantie, veuillez vous adresser au revendeur agréé muni du certificat indiquant la date d'achat.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We **DELTA ELETTRONICA S.p.A**
registered office at
via Astico 41
I - 21100 VARESE

declare that

- transmitter 7777, short range device using ISM-frequencies
- transmitter 7727/7726, short range device using ISM frequencies

satisfies the basic requirements of Electromagnetic Compatibility of the below indicated Directive:

**89/336/EEC of 3 May 1989 with subsequent modifications
(Directive 92/31/EEC of April 28, 1992 and Directive 93/68/EEC of July 22, 1993)**

as having been designed in conformity with the requirements of the following Reference Standards:

**EN 300 220 - 1, November 1997
Draft prETS 300 683, November 1995**

as stated in the following EC type examination certificates:

**CE - 0188 B122897H of 12.07.96 (type 7726 and 7727)
B130418I of 10.01.97 (type 7777)**



7777 Approv. No.		
ORGANIZATION	COUNTRY	
IBPT	Belgium	RTT/D/X1377
NTAD	Denmark	ALR 96130
TAC	Finland	FI96080133
DGPT	France	97 0039 PPL 0
BZT	Germany	G130417J
HDTP	Holland	NL 96120670
DTEC	Ireland	
MPT	Italy	DGPGF/4/2/03/338553/FO/
NTRA	Norway	NO96000844-R
ICP	Portugal	ICP-003TC-97
DGT	Spain	pending
PTS	Sweden	Ue 960214
BAKOM	Switzerland	BAKOM 96.1116.K.P
R.A.	U.K.	12522
APT	Greece	pending



DELTA ELETTRONICA spa

Via Astico, 41 - 21100 VARESE - ITALY

Cod. 06DE1380A del 12/98

04/12/98, 11.27

20

06DE1380A-I_F-7806_09-ST-U.p65

La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per guasti e anomalie dell'antifurto e/o dell'impianto elettrico della Vostra autovettura dovuti ad una non corretta installazione e/o al mancato rispetto delle caratteristiche tecniche indicate. L'antifurto ha esclusivamente funzione dissuasiva contro eventuali furti.

Le constructeur décline toute responsabilité pour tous défauts ou anomalies du système d'alarme et/ou du circuit électrique du votre véhicule, provoqués par une mauvaise installation et/ou par le non-respect des caractéristiques techniques indiquées dans ce manuel. Ce système de protection a exclusivement une fonction dissuasive contre les tentatives de vol.